



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**QUARTZ DIESEL 3000 15W40**

Oldal: 1/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

## 1. Készítmény neve:

**QUARTZ DIESEL 3000 15W40**

Kereskedelmi felhasználás:

Motorolaj.

Hivatkozási szám:

970

Gyártó cég neve:

TOTAL LUBRIFIANTS

Címe:

Le Diamant B  
16, rue de la République  
92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE  
Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve:

TOTAL HUNGARIA Kft.

Címe:

2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Tel.: 23/507-500

Baleset esetén hívandó:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: (1) 476-6464  
Zöld szám: (80)-20-11-99

## 2. Összetétel

KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet:

Kőolajeredetű, erősen finomított ásványi olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3 %.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés:	EU-szám:	CAS-szám	Koncentráció	Veszélyjel	R-mondatok
Nátrium-szulfonát	271-781-5	68608-26-4	<1 %	-	R53
Alkil-fenol	310-154-3	121158-58-5	<0,4 %	Xn, F, N	R11-38-50/53-62
Cink alkil-ditiofoszfátja	272-028-3	68649-42-3	<1,5 %	Xi, N	R38-41-51/53

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás

Termék osztályozása:

Veszélyjel: Nincs.  
R mondatok: R52/53  
S mondatok: S61

- káros egészségi hatások:

A termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.  
A terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

## 4. Elsősegélynyújtás

**SÚLYOS VAGY NEM SZÜNŐ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!**

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés:

Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.  
Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalmába kell helyezni, és testét melegen kell tartani.

- lenyelés:

Hányás és hasmenés veszélye fennáll.  
Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.  
A sérültet nem szabad itatni.

- bőrre jutás:

Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.  
Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

QUARTZ DIESEL 3000 15W40

Oldal: 2/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció: Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.  
(idegen anyagnak légutakba szippantása)

## 5. Tűzvesélyesség

- Lásd a 9. pontot is.  
Lobbanáspont alapján: „D” tűzvesélyességi osztályba, és IV. tűzvesélyességi fokozatba tartozik.
- Tűzoltási eszközök:  
- megfelelő: Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.  
- nem megfelelő: Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.
- Specifikus veszélyek: A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes. A gőzök levegővel keveredve robbanóképes keveréket képezhetnek. A levegőnél nehezebb gőzök a talaj mentén szétterjedhetnek és elérhetik a gyújtóforrásokat.
- Oltást végzők védelme: Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.
- Egyéb: Az égési maradványok és a tűzoltáshoz használt szennyezett víz eltávolítása a hatályos szabályozásoknak megfelelően kell történnjen.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

- Lásd a 8. és 13. pontot is.
- Személyi óvintézkedések: Megfelelő szellőztetésről gondoskodni.  
Gyújtóforrástól eltávolítva tartani. Nem szabad dohányozni.
- Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:  
- talajon: A kiömlött termék síkosságot okozhat.  
El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.  
A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használatával, stb.) kell összegyűjteni.
- vízben: Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.  
Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.
- Tisztítási módszerek:  
- összegyűjtés: A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használatával, megkötő anyagok) kell összegyűjteni.  
Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal fel kell itatni. Nem szabad a csatornába juttatni.
- eltávolítás: Beszennyezett anyagokat egy elfogadott begyűjtőnek kell átadni (lásd 13. pontot is).

## 7. Kezelés és tárolás

- KEZELÉS  
Műszaki intézkedések:  
- dolgozók védelme: Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn.  
Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.  
Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni.
- tűz- és robbanásvédelem: A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak.  
A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzvesélyt jelentenek.  
Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések: A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.  
Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos



# BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

QUARTZ DIESEL 3000 15W40

Oldal: 3/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

TÁROLÁS	érintkezésekre történő eset-leges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).
Műszaki intézkedések:	A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
Tárolási körülmények:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni. A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.
- ajánlott:	Az időjárási viszontagságoknak kitett tárolás.
- elkerülendő:	Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.
Összeférhetetlen anyagok:	Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket... szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.
Ajánlott csomagoló anyagok:	

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	OLAJ (ásványi) KÖD: MK-érték: 5 mg/m <sup>3</sup> Jellemző tulajdonság/hivatkozás: k. Az olajködök expozíciós értékére a gyártó az alábbi értékek felvételét javasolja: Expozíciós határérték (VLE): 10mg/m <sup>3</sup> , 15 percre Átlagos expozíciós érték (VME): 5mg/m <sup>3</sup> , 8 órára
Egyéni védőfelszerelések:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén. Különböző gyártók ugyanolyan típusú kesztyűinek élettartama igen különböző lehet – még akkor is, ha a vastagság hasonló. Ebből kifolyólag a kesztyű élettartamát a gyártó kell meghatározni. A kesztyű típusát a felhasználási körülmények függvényében kell meghatározni (többszöri felhasználás, igénybevétel, hőmérséklet, expozíciós időtartam és típus). A kesztyű kiválasztása előtt ajánlott azokat egy felhasználóval teszteltetni.
- kézvédelem:	
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem sűrűlő-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át, és szakorvoshoz kell fordulni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot:	Folyadék.
- szín:	Barna.
- szag:	Jellegzetes.
Sűrűség:	885 kg/m <sup>3</sup> (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- fagyáspont:	<(-27)°C (ASTM D 97)
- lobbanáspont:	>220°C (ASTM D 93)
- öngyulladás hőmérséklet:	>250°C (ASTM E 659)
	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció erősen tagolt környezetben...).



# BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

QUARTZ DIESEL 3000 15W40

Oldal: 4/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

n-octanol/víz megoszlási együttható: 20°C hőmérsékleten Log Pow > 6  
Viszkozitás: Kinematikai viszkozitás 100°C-on: 14.5 mm<sup>2</sup>/s

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás: A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.  
Elkerülendő körülmények: A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.  
Elkerülendő anyagok: Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.  
Veszélyes bomlástermékek: A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés: Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint. Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belélegzése a felső légutak irritációját okozza.

- bőrrel való érintkezés: Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint.

- lenyelés: Kisebbségi mennyiség lenyelése esetén kevésbé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

### KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés: Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- túlzékonyság keltése: Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlzékonyságot.

- rákkeltő hatás: A motorokban történő felhasználás során az olaj kis mértékben bomlástermékekkel szennyeződik. Az elhasznált motorolajok a kísérleti egerek bőrén ismételt vagy folyamatos alkalmazás esetén bőrrákokat okoztak. Az elhasznált motorolajjal történő alkalmi érintkezés nem okoz súlyos hatást embernél feltéve, hogy a szennyeződés szappanos vízzel hatékonyan eltávolításra kerül.

## 12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Mozgékonyaság:  
- levegő: Kis veszteség mutatkozik párolgás során.

- talaj: Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevésbé mozgékony a talajban.

- víz: Oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

Tartósság és lebomló képesség: Egyes összetevők biológiailag le nem bomlóak is lehetnek. Mindamellett a friss termék "ásványi olaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanság

Felesleg vagy hulladékok: A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

- eltávolítás helyes módszerei: Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás, vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

EWC kód: 13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok). A hulladék kódja függ a termék szállítás időpontjában való összetételétől. Az itt jelzett kód csak ajánlás. A hulladék kód megjelöléséért felelős személy a hulladékot termelő személy. A hulladék kód megjelölése a hulladékot eltávolítóval egyetértésben kell történnjen.

Szennyezett csomagolás eltávolítása: A hatályos szabályozásnak megfelelően.

Helyi jogszabályi rendelkezések: Lásd 15. pont.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

QUARTZ DIESEL 3000 15W40

Oldal: 5/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

Közút (ADR) / Vasút (RID):

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

Címkézés: Érintett.  
R mondatok: R52/53.  
S mondatok: S61.  
Szállítási címkézés: Nem érintett.

Európai irányelvek: A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított (D. 2001/60/CE) 1999/45/CE irányelv.  
Ez a termék megfelel az alábbi európai uniós irányelvek követelményeinek:  
76/769/CE,  
2000/53/CE,  
2002/95/CE,  
2002/96/CE,  
2003/11/CE.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK

Biztonsági Adatlappal kapcs. szabályozás: A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Felhasználási korlátozás: A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

Hulladékkezelés és ártalmatlanítás: A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem: Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

Munkahelyi levegőszennyezési határérték: A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munka-helyek kémiai biztonságáról.

Szállítás: A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások). Az összetétel és a besorolás meghatározása során az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló külön jogszabály (jelenleg a 3/2006. (I. 26) EüM rendelet) rendelkezéseit és a gyártó 9 verziójú (2006/10/30) adatlapját alkalmaztuk.

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

- R11: Tűzveszélyes.
- R38: Bőrizgató hatású.
- R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R53: A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- R62: A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.
- R50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- R52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

**KÉSZÍTMÉNY:**

**QUARTZ DIESEL 3000 15W40**

Oldal: 6/6

Adatlap sz.: 31034-33

Változat: 9.00 (francia: 9.00)

Kelt: 2007/04/26

Az előző pontok alatti S mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

S61: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap.

Az adatlap megelőző kiadásához képest végzett *módosításokat a bekezdés címe dőlt betűvel* jelzi.

Adatlap felülvizsgálati dátuma:

2007/04/26.

Érvénytelenítési és helyettesítési:

8-as változatot, kelt: 2004-04-06.

No. FDS:

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazzott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett időpontban. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges veszélyekre, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”